

Súd: Okresný súd Liptovský Mikuláš
Spisová značka: 8C/133/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5612206780
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 03. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Halušková
ECLI: ECLI:SK:OSLM:2013:5612206780.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Liptovský Mikuláš v právnej veci žalobcu CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom v Bratislave, Panenská 7, IČO: 35 787 783, právnej zastúpeného JUDr. Helenou Strachotovou, usadenou euroadvokátkou so sídlom Martin, Hviezdoslavova 7, proti žalovanému M. R., G.. XX.XX.XXXX, K. G. XXX, L.. B., v konaní o zaplatenie 6.562,95 eur s príslušenstvom, samosudkyňou JUDr. Janou Haluškovou takto

rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi istinu 6.035,71 eur spolu s úrokom vo výške 15,30 % ročne z istiny 4.537,19 eur od 7. 2. 2011 do 31. 3. 2011, s úrokom 23,4 % ročne z istiny 974,- eur od 18. 7. 2011 do 31. 8. 2011, s úrokom z omeškania 8 % ročne z istiny 4.563,93 eur od 1. 5. 2011 do zaplatenia a s úrokom z omeškania 9,5 % ročne z istiny 974,- eur od 1. 10. 2011 do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach vo výške 150,- eur mesačne, splatných do 15-teda dňa toho ktorého mesiaca, počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku, pod stratou výhody splátok a nahradiť mu súdny poplatok vo výške 330,43 eur, všetko na účet vedený v T. K. G. číslo účtu: XXXXXXXXXXX/XXXX.

Vo zvyšku súd žalobu z a m i e t a .

Žalovaný je p o v i n n ý nahradiť žalobcovi trovy právneho zastúpenia vo výške 459,96 eur, k rukám právnej zástupkyne žalobcu usadenej euroadvokátky JUDr. Heleny Strachotovej, so sídlom v Martine, Hviezdoslavova 7, na účet vedený v Č. U.Í. K., a.s., číslo účtu: XXXXXXXXXXX/XXXX, VS: 9053269100, v mesačných splátkach 50,- eur splatných do 15-teho dňa toho ktorého mesiaca počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku, pod stratou výhody splátok.

o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa svojom žalobou domáhal, aby súd žalovanému uložil povinnosť zaplatiť istinu 6.562,95 eur spolu s úrokom vo výške 15,30 % ročne z istiny 4.537,19 eur od 07.02.2011 do zaplatenia, s úrokom vo výške 23,40 % ročne z istiny 1.462,55 eur od 18.07.2011 do zaplatenia, s úrokom z omeškania 9 % ročne z istiny 4.817,46 eur od 01.05.2012 do zaplatenia, s úrokom z omeškania 9,5 % ročne z istiny 1.669,34 eur od 01.10.2011 do zaplatenia a s náhradou trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že ako veriteľ poskytol žalovanému ako dlžníkovi na základe jeho návrhu zo dňa 29.10.2008 úver 4.979,09 eur na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere bola uzatvorená prijatím návrhu žalovaného žalobcom tak, že žalobca za žalovaného uhradil časť kúpnej ceny tovaru vo výške poskytnutého úveru. Žalovaný sa zaviazal úver splácať v 72 mesačných splátkach vo výške 113,09 eur, k 15-temu dňu v mesiaci, počnúc dňom 15.11.2008. Tento záväzok žalovaným nebol splnený a žalobca ho vyzval na zaplatenie zmluvnej pokuty naposledy listom z 09.02.2011. Zároveň podľa žiadosti obsiahnutej v časti C návrhu o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 05.03.2007 poskytol žalovanému revolvingový úver formou poskytnutia úverového rámca, z ktorého žalovaný vyčerpal peňažné prostriedky v celkovej výške 1.452,96 eur. Tento

úver sa žalovaný zaviazal splácať pravidelnými mesačnými splátkami po 5% z poskytnutého úverového rámca, teda 42 eur, splatnými k 10-temu dňu v mesiaci, počínajúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom boli finančné prostriedky čerpané. Tento záväzok žalovaným nebol splnený a žalobca ho vyzval na zaplatenie zmluvnej pokuty naposledy listom z 22.07.2011. Dňa 31.03.2011 sa stal v celom rozsahu splatný dlh žalovaného vo výške 4.883,53 eur, ktorý vznikol z titulu čerpania finančných prostriedkov vyššie špecifikovaným spôsobom. S prihliadnutím na stav úverového účtu žalovaného ku dňu podania tejto žaloby žalobca eviduje dlh žalovaného 4.883,53 eur. V úverovej zmluve bola dohodnutá úroková sadzba 15,3% ročne, v období poskytnutia úverovej karty bola úroková sadzba stanovená na 15,3 % ročne. Žalobca sa domáha zaplatenia úroku vo výške 15,3 % ročne zo sumy 4.537,19 eur (úverová istina) od 07.02.2011 do zaplatenia. Dňa 31.08.2011 sa stal v celom rozsahu splatný dlh žalovaného vo výške 1.679,42 eur, ktorý vznikol z titulu čerpania finančných prostriedkov vyššie špecifikovaným spôsobom. S prihliadnutím na stav úverového účtu žalovaného ku dňu podania tejto žaloby žalobca eviduje dlh žalovaného 1.679,42 eur. V úverovej zmluve bola dohodnutá úroková sadzba 23,4 % ročne, v období poskytnutia úverovej karty bola úroková sadzba stanovená na 23,4 % ročne. Žalobca sa domáha zaplatenia úroku vo výške 23,4 % ročne zo sumy 1.679,42 eur (úverová istina) od 18.07.2011 do zaplatenia.

Z dôvodu, že žaloba obsahovala len všeobecné tvrdenia, vyzval súd uznesením č.k. 8C/133/2012-16 zo 04.09.2012, ktorá bola doručená právnej zástupkyňi žalobcu 31.12.2012, na doplnenie skutkových tvrdení v žalobe neuvedených a predloženie všetkých dôkazov na vec sa vzťahujúcich. Žalobca bol vo výzve vyzvaný na doplnenie konkrétnych tvrdení v nej uvedených. Súd zvolil formu uznesenia napriek tomu, že žaloba spĺňa všetky formálne náležitosti, vzhľadom na rozhodovaciu činnosť a právny názor vyslovený odvolacím súdom. Právna zástupkyňa žalobcu reagovala písomným podaním doručeným súdu 31.01.2013 v ktorom uviedla, že žalovanému bolo na základe zmluvy z 29.10.2008 poskytnutý klasický spotrebiteľský úver 4979,09 €, ktorý mal žalovaný splátiť v 72 mesačných splátkach po 113,09 € počnúc dňom 15.11.2008. Dátum splatnosti prvej splátky bol 15.12.2008, úver mal byť splatený ku dňu 15.11.2014 celkovou sumou 8.142,48 €. Úver bol poskytnutý bezhotovostne 03.11.2008 a je vedený na úverovom účte č. XXXXXXXXXXXXXXXX. Každá splátka úveru 113,09 € už zahŕňa úverovú istinu, zmluvne dohodnutý úrok a poplatok za poistenie úveru. Ročná úroková sadzba bola dojednaná na 15,30 %. Žalovaný uhradil žalobcovi celkovo 1.917,23 € do odstúpenia od úverovej zmluvy. Na splátky splatné v období od decembra 2008 do augusta 2010 (21x113,09-odložená suma 350,77 - odložená suma 113,09 - odložená suma 113,09), z toho úverová istina 441,90 €, zmluvné úroky 1243,90 €, poplatky za poistenie 112,14 €. V uvedenom období boli splátky vo výške 113,09 € poukázané pravidelne k 15-temu dňu v mesiaci v období od 15.12.2008 do 15.03.2010. 29.03.2010 došlo k odkladu splátky (odložená suma - 350,77 €) rovnako aj 11.05.2010 (- 113,09 €) a 15.03.2010 (- 113,09 €). Poplatky za odoslanie upomienky sú v celkovej výške 6,64 € (2x32), poplatok za vstup pohľadávky do vymáhania 89,61 € (3x29,87). Zmluvná pokuta za omeškania so splatením úveru 905 €, poplatok za odklad dlžných mesačných splátok 14,03 €. Účtovaná zmluvná pokuta vo výške 8 % každej splátky, s ktorej úhradou je žalovaný v omeškaní viac než 30 dní je splatná bezodkladne potom, čo žalovaný dostane výzvu na jej úhradu (8 % zo 113,09 € na 109,05 €). Žalovaný požiadal o odklad mesačných dlžných splátok úveru, čím sa celková splatnosť úveru posunula a bol mu účtovaný poplatok za odklad vo výške 4 % (čl. V.-4. Všeobecných podmienok) z odloženej sumy, t.j. zo sumy 350,77 € odloženej 29.03.2010, vo výške 14,03 €. Úhrada odloženej sumy sa automaticky posúva na koniec splácania a predstavuje dlžnú úverovú istinu. Pre nesplatenie úveru žalobca odstúpil od úverovej zmluvy 09.02.2011, úver sa stal splatným k 31.01.2011 a od 01.05.2011 je žalobca oprávnený účtovať úrok z omeškania 0,08 % denne v zmysle čl. V.-5. Všeobecných podmienok. Žalobca si však uplatňuje úrok z omeškania v zákonnej výške podľa § 369 Obchodného zákonníka, neuplatňuje si úrok z omeškania zo zmluvnej pokuty. Zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu odovzdania prípadu na vymáhanie, teda k 06.02.2011, preto sa žalobca domáha zaplatenia zmluvného úroku 15,30 % ročne z nesplatených úverových istín 4.537,19 € od 07.02.2011 do zaplatenia. Neuhradené úverové istiny sú vo výške 4.537,19 € (príslušné časti poskytnutého úveru po lehote splatnosti, z čoho je úverová istina z dlžných mesačných splátok úveru splatných od septembra 2010 do januára 2011 vo výške 285,22 €, úverová istina splatná ku dňu účinnosti odstúpenia od úverovej zmluvy za obdobie od februára 2011 do zaplatenia je 4.251,97 € (poskytnutý úver 4.971,09 € - uhradená istina 441,90 € - úverová istina z dlžných mesačných splátok úveru 285,22 €), 280,27 € sú dlžné zmluvné úroky a poplatky za poistenie úveru po lehote splatnosti v období od septembra 2010 do januára 2011 (z toho 253,53 € zmluvné úroky, 26,74 € poplatky za poistenie úveru). Neuhradené zmluvné pokuty 66,07 € sú za omeškanie so splácaním úveru za obdobie od septembra 2010 do decembra 2010 (4x9,05 €) spolu s poplatkom za vstup pohľadávky do

vymáhania z 01.10.2010 vo výške 29,87 €. Z titulu poskytnutého revolvingového úveru, na základe zmlúv na poskytnutie spotrebiteľského úveru z 05.03.2007 sa žalovaný zaviazal platiť splátku z úverového rámca 20.000,- Sk vo výške 4 % mesačne, teda 800,- Sk (26,56 €). Úverový rámec bol pri prechode meny na eurá upravený na 600 €, splátka stanovená na 24 eur. Pri prvom čerpaní v decembri 2009 bol úverový rámec zvýšený na 1400 eur, splátka od januára 2010 stanovená na 56 €. V júni 2010 bola splátka znížená na 3 % z úverového rámca, určená od júla 2010 na 42 €. Revolvingový úver je vedený na úverovom účte č. XXXXXXXXXXXXXXX. Žalobca klientom poskytuje revolvingový úver, teda úverovú kartu automatickým systémom, v prípade riadneho splácania pôvodne poskytnutého spotrebiteľského úveru podľa časti C Zmluvy s výškou základného úverového rámca 20.000,- Sk. Celkovú sumu ani dátum splatnosti úveru nie je možné vopred určiť s ohľadom na možnosť čerpania finančných prostriedkov pri pravidelnom splácaní. Zmluvný úrok bol dojednaný na 23,4 % ročne pri podpise úverovej zmluvy, pri vyhotovení úverovej karty bola úroková sadzba 1,95 % mesačne, teda 23,40 % ročne. Žalovaný k 18.12.2009 vyčerpal 1.452,96 € (1.400 € hotovostne, 9,96 € predstavuje ročný poplatok za vedenie revolvingového účtu, 40,50 € sú poplatky za správu revolvingového úveru a 2,50 € je poplatok za spracovanie úhrady poštovou poukážkou typu U). Žalovaný žalobcovi na revolvingový úver uhradil 426 € do odstúpenia od úverovej zmluvy (splátky za január až december 2010 vo výške 338,29 € - 6x56 € + 6x42 € - odložená suma 120,96 € - odložená suma 86,83 € - odložená suma 114,95 € + predčasná úhrada istiny 73,03 €), výška poplatkov za vstup pohľadávky do vymáhania je 59,74 € a zmluvných pokút 28 € (4x 4,48 + 3x3,36). Žalovanému boli vyúčtované zmluvné pokuty vo výške 4,48 € ako 8 % z 56 € a 3,36 € ako 8 % zo 42 €. Žalovaný požiadal o odklad dlžných mesačných splátok úveru, čím sa posunula celková splatnosť úveru, a to podľa výpisu z úverového účtu zo dňa 26.03.2010 vo výške 120,96 €, 30.06.2010 vo výške 86,83 € a 30.11.2010 vo výške 114,95 €. Žalobca dňa 22.07.2011 pre porušenie povinnosti žalovaného poskytnutý úver splácať odstúpil od úverovej zmluvy, úver sa stal splatný v celom rozsahu k 31.08.2011 a od 01.10.2011 je žalobca oprávnený účtovať úrok z omeškania 0,08 % denne. Žalobca si uplatnil úrok z omeškania v zákonnej výške v súlade s § 369 Obch. zák. Neuplatnil si úrok z omeškania zo sumy predstavujúcej zmluvnú pokutu 10,08 €. Keďže zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu odovzdania prípadu na vymáhanie, teda k 17. 07.2011, domáha sa žalobca zaplatenia zmluvného úroku vo výške 23,40 % ročne z nesplatenej úverovej istiny 1.462,55 € od 18.07.2011 do zaplatenia. Dlžná suma 1.679,42 € pozostáva z neuhradenej úverovej istiny 1.462,55 € (z toho 87,21 € dlžné mesačné splátky úveru splatnej v januári 2011 až júni 2011, 1.375,34 € úverovej istiny splatnej ku dňu účinnosti odstúpenia od úverovej zmluvy za obdobie od augusta 2011 do zaplatenia, ktoré mal ešte žalovaný uhradiť), dlžných zmluvných úrokov a poplatkov za poistenie úverov v dlžných mesačných splátkach splatných ku dňu účinnosti odstúpenia od úverovej zmluvy v januári 2011 až júli 2011 206,79 € (z toho dlžné zmluvné úroky 197,97 € a dlžné poistné 8,82 €), 10,08 € neuhradené zmluvné pokuty za omeškanie so splácaním úveru za obdobie od januára do marca 2011 - 3x3,36 €. Pri spracovaní petitu žalobného návrhu z 08.06.2012 došlo k administratívnej chybe v uvedení dátumu počiatku omeškania a účtovania úrokov z omeškania zo spotrebiteľského úveru a tým aj uvedení nesprávnej výšky úroku z omeškania, ktorá má byť 9,25 % ročne od 01.05.2011 zo sumy 4.817,46 € do zaplatenia.

Žalovaný v písomnom vyjadrení zo dňa 03.01.2013 k žalobe uviedol, že žalobcovi naozaj dlhuje žalovanú sumu 6.562,92 €, ktorú nemohol splácať pre stratu zamestnania a s odložením splátok neuspel. Žalobca ho žalobou žiada aj o vyplatenie istiny a úrokov, ktoré sú vysoké, aj úroky z omeškania, čo činí dlžnú sumu za neprijateľnú.

Žalovaný pred pojednávaním 31.01.2013 uviedol, že by sa chcel oboznámiť s doplnením žaloby, ktoré mu bolo predložené. Na pojednávaní 08.03.2013 sa nezúčastnil ani jeden z riadne a včas predvolaných účastníkov, obidvaja svoju neúčast písomne ospravedlnili. Žalovaný požiadal o splácanie dlžnej sumy splátkami po 50 € mesačne.

Z fotokópie listinného dôkazu, označeného ako žiadosť/zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru je preukázané, že bola uzatvorená v Lipt. Jáne 07.03.2007 a jej predmetom je poskytnutie úveru 150.000,- Sk (4.979,10 €), ktorý sa žalovaný zaviazal splácať mesačnými splátkami v počte 48, každá vo výške 4.213,- Sk (139,84 €), splatnými k 15.dňu v mesiaci pri RPMN 17,95 % a ročnej úrokovej sadzbe 13,9 %. Splatnosť prvej splátky bola dohodnutá na 15.03.2007. V časti C tejto zmluvy požiadal žalovaný o zaradenie do zoznamu žiadateľov o poskytnutie úverového rámca 20.000,- Sk (663,88 €) a vydanie úverovej karty. Žalovaný ako klient podpísal zmluvu a žiadosť 05.03.2007, žalobca ju akceptoval v Bratislave 07.03.2007, čo vyplýva z ich podpisov a dátumov, ktorými zmluvu a žiadosť opatril.

Na rubovej strane zmluvy sa nachádzajú Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO, a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, účinné dňa 15.01.2006. Vyplýva z nich, že navrhovateľom uzavretia zmluvy o úvery je fyzická osoba, ktorá sa po prijatí návrhu stáva dlžníkom. Žiadosť sa po jej riadnom vyplnení, označení dátumu a podpísaní klientom stáva návrhom na uzavretie zmluvy, CETELEM oznámi klientovi priamo alebo prostredníctvom predajcu svoje rozhodnutie, či mieni prijať alebo neprijať návrh. Okamihom vzniku zmluvy je odoslanie písomného oznámenia o prijatí adresovaného klientovi alebo prevod peňažných prostriedkov zodpovedajúcich výške poskytovaného úveru uvedenej v návrhu, na účet predajcu, prípadne iným dohodnutým spôsobom. Prevodom peňažných prostriedkov vzniká klientovi povinnosť platiť príslušné náklady spojené s úverom, podľa bodu III.-4. Je klient povinný riadne a včas splácať poskytnutý úver formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ktoré CETELEM použije na úhradu dohodnutých úrokov, poplatkov podľa zmluvy o úvere, prípadne podľa sadzobníka poplatkov, platného v deň čerpania úveru, vrátane čiastky určenej na úhradu poistného. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzkov z nich vyplývajúcich. CETELEM je oprávnený od nej odstúpiť a požadovať splatenie dlžnej sumy vrátane príslušenstva ku dňu účinnosti odstúpenia v prípade, že sa klient dostal do omeškania so splatením viac než dvoch po sebe nasledujúcich splátok, alebo jednej splátky dlhšej ako 3 mesiace. V prípade prijatia návrhu na uzatvorenie revolvingového úveru CETELEM zaradí klienta medzi žiadateľov o poskytnutie úverového rámca a vydanie úverovej karty. Prijatím žiadosti o poskytnutie úverového rámca, a teda okamihom vzniku zmluvy o úvere, je v tomto prípade odoslanie oznámenia o prijatí žiadosti a poskytnutí úverového rámca adresovaného klientovi. Vydanie karty na meno klienta, variabilný symbol a číslo účtu revolvingového úveru oznámi CETELEM klientovi písomne. Súčasne mu oznámi výšku maximálneho úverového rámca, ktorý je pripravený poskytnúť. Povinnosť splácať úver v dohodnutých splátkach nastáva okamihom dojednania v zmluve najskôr kalendárnym mesiacom nasledujúcim po aspoň čiastočnom čerpaní peňažných prostriedkov z úverového rámca. Podľa čl. V. - záverečné ustanovenia, bod V.-3. ak klient poruší svoju povinnosť splácať poskytnutý úver riadne a včas, je CETELEM oprávnený požadovať od klienta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 8 % z každej splátky bezodkladne potom, čo klient dostane písomnú výzvu na jej úhradu. Nezaplatená úverová istina je ďalej úročená podľa platnej úrokovej sadzby. Dojednanie o zmluvnej pokute nevylučuje možnosť uplatnenia práv z titulu náhrady škody. V časti D žalovaný prehlásil, že sa oboznámil s rámcovými zmluvami o poistení č. CTM2049 a CTM3059, platnými v čase podpisu tejto zmluvy a vyjadril svoj súhlas s poistením v rozsahu, ktorý si zvolil v časti B zmluvy. V časti B zmluvy žalovaný súhlas s poistením nevyjadril.

Z fotokópie odstúpenia od úverovej zmluvy o kreditnej karte č. 4XXXXXXXXXXXX z 09.02.2011 súd zistil, že žalobca žalovaného vyzval na úhradu dlžnej sumy 4.883,53 eur zloženej z úverovej istiny 4.537,19 eur, dlžných úrokov, poplatkov a poistného 280,27 eur a zmluvnej pokuty 66,07 eur na tam uvedený účet v lehote do 14 dní z dôvodu nesplácania úveru poskytnutého na nákup spotrebného tovaru. Z dôvodu omeškania so splácaním úveru žalobca odstupuje od úverovej zmluvy. Úver sa ku dňu 31.03.2011 stáva splatným v celom rozsahu. Podľa fotokópie doručienky bola zásielka žalovanému doručená 02.03.2011.

Z fotokópie listinného dôkazu, označeného ako žiadosť/zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru je preukázané, že bola uzatvorená v Bratislave 03.12.2008 a jej predmetom je poskytnutie úveru 150.000,- Sk (4.979,09 eur), ktorý sa žalovaný zaviazal splácať mesačnými splátkami v počte 72, každá vo výške 3.407,- Sk (113,09 eur), splatnými k 15.dňu v mesiaci pri RPMN 20,33 %, priemernej RPMN 16,64 % a ročnej úrokovej sadzbe 15,3 %. Splatnosť prvej splátky bola dohodnutá na 15. deň v mesiaci nasledujúcom po poskytnutí úveru. V časti C tejto zmluvy požiadal žalovaný o zaradenie do zoznamu žiadateľov o poskytnutie úverového rámca 20.000,- Sk (663,88 eur) a vydanie úverovej karty. Úroková sadzba platná ku dňu podania žiadosti je 21,24 % ročne, poplatok za správu revolvingového úveru platný ku dňu podpisu tejto žiadosti/zmluvy 49,- Sk (1,63 eur) mesačne. Prijal štandardný súbor poistenia 4,99 %. Časť C) tejto žiadosti/zmluvy sa nevzťahuje na klienta, ktorému už bol v minulosti poskytnutý úverový rámec. V časti D žalovaný prehlásil, že sa oboznámil s rámcovými zmluvami o poistení č. C 001/2000 a CDR 001/2000, platnými v čase podpisu tejto zmluvy a vyjadril svoj súhlas s poistením v rozsahu, ktorý si zvolil v časti B zmluvy. Na rubovej strane zmluvy sa nachádzajú Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO, a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, účinné dňom 01.08.2008, v zmysle ktorých návrh na uzavretie zmluvy predkladá klient, ktorému CETELEM oznámi svoje rozhodnutie, či mieni alebo nemieni prijať návrh klienta (čl. II. bod. II-1.-4.). Okamihom vzniku zmluvy je odoslanie písomného oznámenia o prijatí adresovaného klientovi, alebo prevod peňažných prostriedkov, zodpovedajúcich

výške poskytnutého úveru na účet predajcu, uvedeného v žiadosti alebo iným dohodnutým spôsobom. Klient je povinný úver splácať riadne a včas formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok. Podľa bodu III.-6.-1. zmluva o úvere je uzavretá na dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich. CETELEM je oprávnený od nej odstúpiť a požadovať splatenie dlžnej sumy vrátane príslušenstva ku dňu účinnosti odstúpenia v prípade omeškania klienta so splatením viac než dvoch po sebe nasledujúcich splátok, alebo jednej splátky dlhšie ako 3 mesiace. Podmienky poskytnutia revolvingového úveru a kreditnej karty upravuje čl. IV., v prípade ktorého pri prijatí návrhu klienta CETELEM, tohto zaradí medzi žiadateľov o poskytnutie úverového rámca. Okamihom vzniku úverovej zmluvy je odoslanie oznámenia o prijatí žiadosti a poskytnutí úverového rámca adresované klientovi. Vydanie karty na meno klienta, variabilný symbol, číslo účtu revolvingového úveru oznámi CETELEM klientovi písomne. Súčasne mu oznámi výšku maximálneho úverového rámca. Klient je povinný platiť CETELEM-u príslušné náklady, úrok z čerpanej sumy, podľa platnej úrokovej sadzby, je účtovaný každý deň podľa výšky zostatku na úverovom účte. CETELEM poskytuje revolvingový úverový rámec na dobu neurčitú a je oprávnený od úverovej zmluvy odstúpiť za rovnakých podmienok, ako je oprávnený odstúpiť od zmluvy o úvere (čl. IV.-4.-2). V prípade porušenia klienta splácať poskytnutý úver riadne a včas, je CETELEM oprávnený požadovať od klienta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 8 % z každej splátky s úhradou ktorej sa dostal do omeškania viac než 30 dní. Zmluvná pokuta je splatná bezodplatne potom, čo klient dostane písomnú výzvu na jej úhradu (čl. V.-3.).

Z fotokópie písomnosti z 03.08.2007 súd zistil, že žalobca akceptuje návrh žalovaného na uzavretie Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere, číslo úverového účtu: XXXXXXXXXXXXXXX s maximálnym úverovým rámcom 40.000,- Sk a aktuálnym úverovým rámcom 20.000,- Sk pri mesačnej úrokovej miere 1,95 % mesačne a výška mesačnej splátky 800,- Sk s dátumom splatnosti medzinárodnej kreditnej karty Cetelem Masterd Card od augusta 2007. Podľa fotokópie poštového podacieho hárku bola zásielka podaná na poštovú prepravu 15.08.2007 v Bratislave pod podacím číslom 26875959. Dňa 18.12. 2009 bolo žalovanému poskytnutá možnosť čerpať revolvingový úver 1.400,- eur, podľa potvrdenia žalobcu zo 17. 01. 2013 boli na úverový prípad č. 46249053269100 od žalovaného prijaté platby 56,- eur dňa 12. 02. 2010, po 60,- eur v dňoch 17.06. a 25.06.2010, 50,- eur dňa 20. 09. 2010, 85,- eur 30.09. 2010 a 30.11. 2010 115,- eur, spolu 426,-eur.

Z fotokópie odstúpenia od úverovej zmluvy o kreditnej karte č. XXXXXXXXXXXXXXX z 22.07.2011 súd zistil, že žalobca žalovaného vyzval na úhradu dlžnej sumy 1.679,42 eur zloženej z úverovej istiny 1.462,55 eur, dlžných úrokov, poplatkov a poistného 206,79 eur a zmluvnej pokuty 10,08 eur na tam uvedený účet v lehote do 14 dní z dôvodu nesplácania mesačnými splátkami po 42 eur mesačne úveru poskytnutého formou čerpania peňažných prostriedkov prostredníctvom úverovej karty. Z dôvodu omeškania so splácaním úveru žalobca odstupuje od úverovej zmluvy. Úver sa ku dňu 31.03.2011 stáva splatným v celom rozsahu. Podľa fotokópie doručenky bola zásielka žalovanému doručená 04.08.2011.

Z potvrdenia prijatých splátok registrovaných na úverovom prípade č. XXXXXXXXXXXXXXX (spotrebiteľský úver) súd zistil, že žalobca prijal od žalovaného po 113,09 eur v dňoch 16.12.2008, 20.01.2009, 19.02.2009, 15.07.2009, 16.09.2009, 19.10.2009, 16.11.2009, 16.03.2010. Dňa 15.04.2009 žalovaný zaplatil 229,50 eur a dňa 21. 04. 2009 bola prevedená z účtu ÚP 42649053269001 suma 27,40 eur. Dňa 17.06.2009 bolo zaplatených 229,50 eur, dňa 07. 05.2010 550 eur, v dňoch 06.07., 14.07. a 26.07.2010 po 50 eur a 11.08.2010 63 eur, celkovo 1.917,23 eur.

Podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a v znení a doplnení niektorých zákonov právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v ods. 2 neustanovuje inak.

Podľa § 25 ods. 2 označenej právnej úpravy ustanovenia § 10 ods. 2 a 3, § 12, 14, 17 ods. 1 a 2 a § 18 sa od 11. júna 2010 použijú aj na právne vzťahy vzniknuté na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola uzatvorená pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona na dobu neurčitú a podľa ktorej sa po nadobudnutí účinnosti tohto zákona poskytuje alebo môže poskytovať spotrebiteľský úver.

Podľa § 1 ods. 3 zákona 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona č. 71/96 Zb. v znení účinnom ku dňu 07.03.2007 aj ku dňu ku dňu 03.12.2008 zákon sa nevzťahuje ani na úver formou povoleného prečerpania peňažných prostriedkov na bežnom účte poskytnutý bankou iným spôsobom ako na kreditnú kartu; tým nie je dotknuté ustanovenie § 3 ods. 6.

Podľa § 4 ods. 2 zákona 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona č. 71/96 Zb. v znení účinnom ku dňu 07.03.2007 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať najmä a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť, b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby, d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom, e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, f) meno a adresu spotrebiteľa, g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov, i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa § 4 ods. 5 zákona 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona č. 71/96 Zb. v znení účinnom ku dňu 07.03.2007 od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 zákona 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona č. 71/96 Zb. v znení účinnom ku dňu 03.12.2008 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať najmä a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu, b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, e) celkový výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby, g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu, i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok, l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie, m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad, n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru, p) práva spotrebiteľa podľa § 7, q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa § 261 ods. 3 písm. d) Obchodného zákonníka touto časťou zákona sa spravujú bez ohľadu na povahu účastníkov záväzkové vzťahy zo zmluvy o úvere.

Podľa § 497 Obch. zák. zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 ods. 1 Obch. zák. od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá, ods. 2 Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 563 Obč. zák. ak čas splnenia nie je dohodnutý, ustanoveným právnym predpisom alebo určený v rozhodnutí, je dlžník povinný splniť dlh prvého dňa potom, čo ho o plnenie veriteľ požiadal.

Z vykonaných dôkazov je preukázané, že žalobca vstúpil so žalovaným do dvoch zmluvných vzťahov. Prvým z nich je Zmluva o spotrebiteľskom úvere z 03.12.2008 (dátum akceptácie návrhu žalovaného zo dňa 20.9.2010), ktorou žalobca žalovanému poskytol úver 150.000,- Sk (4.979,09 €). Tento úver žalovaný splácal po 113,09 €, mal zaplatiť 72 splátok splatných v období od 15.12.2008 do 15.11.2014. Peniaze z úveru boli poskytnuté žalovanému bezhotovostne; uvedené skutočnosti neboli medzi účastníkmi nespornými. Žalovaný splnil svoju povinnosť čiastočne, uhradil sumu 1.917,23 € v dňoch od 16.12. 2008 do 11.08.2010, keď čiastky splátok poskytol nepravidelne (nezaplatil splátku splatnú 15.03.2009, dňa 15.04.2009 však zaplatil sumu 229,50 €, ktorá predstavuje viac než dvojnásobok dohodnutej mesačnej splátky). Nezaplatil splátku splatnú 15.05.2009, 17.06.2009 však opäť poukázal sumu 229,50 €, predstavujúcu viac než dvojnásobok mesačných splátok. Od júna do novembra 2009 svoju povinnosť splnil riadne, potom nezaplatil splátky splatné 15.12. 2009, 15. 01. a 15. 02. 2010, 15.04.2010. Dňa 7.5.2010 poukázal splátku 150 €, teda vyššiu o 36,10 €. Splátku splatnú 15.06.2010 nezaplatil, v júli 2010 poukázal štyri splátky po 50 €, teda celkovo 200 € a zo splátky splatnej 15.08.2010 zaplatil 63 eur namiesto dohodnutých 113,09 €, teda o 50,09 € menej. Žalobca preto využil svoje oprávnenie dohodnuté so žalovaným v článku 3.6-1 Všeobecných podmienok a od uzatvorenej zmluvy odstúpil, keď žalovaný bol v omeškaní so zaplatením viac než dvoch po sebe nasledujúcich splátok; rovnako bol v omeškaní s platením jednej splátky dlhšie ako tri mesiace. Urobil tak písomnosťou z 9.2.2011; odstúpenie sa stalo účinným ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho v mesiaci doručenia oznámenia o odstúpení druhej strane (2.03.2011) dňom 31. 03. 2011, hoci žalovaný mal svoju povinnosť splácať dlh po 113,09 eur mesačne pôvodne splniť do 15.11.2014. Pri riadnom plnení povinnosti žalovaného by tento zaplatil žalobcovi celkovo 8.142,48 €, v skutočnosti zaplatil do 11.08.2010 sumu 10.917,23 €. Keďže zmluva o spotrebiteľskom úvere musí byť písomná, žalobca nepreukázal písomnú dohodu účastníkov o odklade dlžných splátok z 29.03.2010 (sumou 350,77 €, ktorá nezodpovedá dohodnutej výške splátok 113,09 € ani jej násobku) ani odklady splátok splatných 11.05.2010 a 13.08.2010, čím by došlo k predĺženiu dohodnutej splatnosti úverovej zmluvy. Do 31.03.2011 by pri riadnom plnení svojej povinnosti žalovaný zaplatil 3.166,52 € (28 splátok po 113,09 €), v skutočnosti však zaplatil 1.917,23 €, nezaplatený rozdiel predstavuje 1.249,29 eur na zaplatenie ktorého bol z titulu dlžných splátok úveru žalovaný zaviazaný. Za čas od 1. 04. 2011 žalobcovi nepatrí právo na zaplatenie celých dlžných splátok úveru, ktoré pozostávajú nielen zo splátok istiny úveru, ale aj úroku a poplatku za poistenie vo výške 5,34 eur), ale len na nezaplatenú istinu úveru. Úrok z úveru žalobcovi patrí len do trvania jeho zmluvného vzťahu - Úverovej zmluvy so žalovaným. Po zániku tohto zmluvného vzťahu žalobca žalovanému peniaze ďalej „nepožičiaval“, keďže sa stal splatný celý dlh, preto nemôže žalobcovi vznikáť ani právo na odplatu za „požičanie“ peňazí. Namiesto toho žalobcovi

vzniká právo na sankciu v podobe úroku z omeškania za porušenie povinnosti žalovaného. Žalobca poskytol žalovanému úver vo výške 4.979,10 eur, z ktorého žalovaný na istinu zaplatil 441,90 eur, takže nezaplatený rozdiel je 4.537,20 eur. V čase od 15.09.2010 do 15. 01. 2011 mal žalovaný zaplatiť 5 splátok po 113,09 eur v celkovej výške 565,45 eur, z ktorých pripadlo na istinu 285,22 €, na úrok 253,53 eur a na poplatok za poistenie (žalobca preukázal uzatvorenie poisťovnej zmluvy) 26,70 eur. Okrem neuhradenej úverovej istiny 4.537,20 eur žalobcovi patrí aj právo na zmluvné úroky za čas od 15.09.2007 do 15.01.2011 vo výške 253,53 eur a poplatok za poistenie úveru (žalobca preukázal úverovou zmluvou dojednanie poistenia) vo výške 26,74 eur, ktoré by bol žalovaný zaplatil v dlžných splátkach v uvedenom období. Celkovo z tohto zmluvného vzťahu žalobcovi patrí právo na zaplatenie istiny 4.817,46 eur. Taktiež z tohto zmluvného vzťahu priznal súd žalobcovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 27,15 eur, ktorá bola dojednaná v článku 5-3 Všeobecných podmienok ako 8 % z každej splátky s úhradou, ktorej je klient v omeškaní viac než 30 dní. Zmluvná pokuta sa stala splatnou potom, čo žalovaný obdržal písomnú výzvu dňa 09.02.2011 na jej úhradu, teda dňom 03. 03.2011. Táto zmluvná pokuta je priznaná za omeškание splátky splatnej k 15.09.2010, k 15. 10.2010 a k 15. 12. 2010, každá vo výške 9,05 eur, spolu 9,05 eur za jednu omeškanú splátku, za štyri omeškané splátky vo výške 36,20 eur. Celkovo súd žalovaného z tohto zmluvného vzťahu zaviazal na zaplatenie sumu 4.853,66 eur a vo zvyšku - poplatku za pohľadávky do vymáhania žalobu zamietol. Žalobca netvrdil, kde, kedy a akým spôsobom sa na zaplatení tohto poplatku so žalovaným dohodli. Z tohto zmluvného vzťahu súd tiež zaviazal žalovaného na zaplatenie úroku z úveru z nezaplatenej istiny 4.537,19 eur od 07.02.2011 do 31. 03. 2011, kedy zmluvný vzťah účastníkov konania zanikol, vo výške 15,30 % ročne a vo zvyšku súd z dôvodov uvedených vyššie žalobu zamietol. Z tohto zmluvného vzťahu sa žalobca domáhal priznania úroku z omeškania 9,25 % ročne od 01.05.2011 z istiny 4.817,46 eur do zaplatenia. Celý žalovaný nárok sa stal splatným vzhľadom na účinnosť odstúpenia od zmluvy 31.03.2011 dňom 01. 04. 2011, kedy žalobcovi patrí zákonný úrok z omeškania vo výške 8 % ročne. Právny vzťah účastníkov konania je nielen absolútnym obchodom, ale aj právnym vzťahom občianskoprávnym, keď občianskoprávnu úpravu je potrebné aplikovať v zmysle ustálenej judikatúry hlavne na úrok z omeškania. Úrok z omeškania žalobcovi súd priznal z neuhradenej úverovej istiny 4.537,19 eur a poisťovného 26,74 eur, teda spolu z istiny 4.563,93 eur oproti požiadavke žalobcu na jeho priznanie zo sumy 4.817,46 eur. Úrok z omeškania nebol žalobcovi priznaný zo zmluvného úroku, ktorý je sám o sebe odplatom za poskytnutie financií a zo zmluvných pokút, ktoré sú samé o sebe sankciou za porušenie záväzku. Súd preto aj v časti, ktorou sa žalobca domáhal priznania úroku z omeškania o 1,25 % vyššieho z istiny 4.817,46 eur do zaplatenia nárok žalobcu zamietol.

Druhým zmluvným nárokom uplatneným žalobcom je nárok na plnenie revolvingového úveru na základe zmluvy zo dňa 07.03. 2007, ktorou bol žalovanému poskytnutý úverový rámec 663,88 € (v tom čase 20.000,- Sk), ktorý sa žalovaný zaviazal splatiť splátkami vo výške minimálne 5 % mesačne z poskytnutého úverového rámca s dohodnutou úrokovou sadzbou 23,4 % ročne, čo žalovaný nepoprel. Žalovaný nepoprel ani tvrdenie žalobcu o tom, že pri prvom čerpaní revolvingového úveru v decembri 2009 bol úverový rámec zvýšený na maximálnu sumu 1.400,- eur tak, že splátka od januára 2010 bola určená na sumu 56,- eur mesačne, od júla 2010 znížená na 42,- eur mesačne. Z tohto úverového rámca žalovaný 18.12.2009 vyčerpal 1.400,- eur hotovostne výbermi z úverového účtu v pobočke banky, čo nespochybnil, teda takúto sumu bol povinný vrátiť. Pokiaľ žalobca tvrdil, že k 18.12. 2009 žalovanému vznikla povinnosť zaplatiť aj ročný poplatok za vedenie revolvingového účtu 9,96 eur, existenciu takejto povinnosti žalovaného nepreukázal. Ďalej žalobca tvrdil, že sa žalovaný zaviazal zaplatiť poplatky za správu revolvingového úveru v celkovej výške 40,50 eur (15 x 2,70 eur), podľa Zmluvy zo 7. 3. 2007 sa zaviazal platiť poplatok za správu revolvingového úveru platný ku dňu podpisu žiadosti/zmluvy sumou 45,- Sk mesačne, teda 1,49 eur. Zmluvné dojednanie o povinnosti žalovaného zaplatiť sumu 2,50 eur poplatky za spracovanie úhrady poštovej poukážky typu U žalovaný netvrdil a nepreukázal. Z tohto zmluvného vzťahu žalovaný zaplatil 426,- eur v čase od 12. 2. 2010 do 30. 11.2010, v nepravidelných šiestich splátkach tak ako je uvedené vyššie. Táto čiastka bola žalobcom použitá na úhradu splátok v celkovej výške 338,29 eur, poplatkov za vstup pohľadávky do vymáhania 59,74 eur a zmluvných pokút vo výške 28,- eur (4 x 4,48 eur a 3 x 3,36 eur). Neuvedol však, za nesplnenie ktorej povinnosti boli tieto zmluvné pokuty uplatnené, preto súd ustálil, že žalovaný sumou 426 eur uhradil len dlžné splátky z úverového rámca. Žalobca odstúpil od zmluvy písomnosťou z 22. 7.2011, úver sa stal splatný ku dňu 31.8.2011, v omeškaní s celým dlhom je žalovaný od 1.0.2011. Z tohto zmluvného vzťahu si žalobca uplatnil právo na zaplatenie dlžnej sumy 1.679,42 eur, ktorá má pozostávať z neuhradenej úverovej istiny 1.462,55 € (dlžné mesačné splátky úveru za január až júl 2011 vo výške 87,21 eur); ak však žalobca tvrdil,

že výška splátok úveru bola od júla 2010 stanovená na 42,- eur, potom vyčíslenie dlžných mesačných splátok sumou 87,21 eur nezodpovedá tomuto tvrdeniu), 1.375,34 € na úverovú istinu splatnú ku dňu účinnosti odstúpenia od úverovej zmluvy za obdobie do augusta 2011 do zaplatenia ktorej mal žalovaný žalobcovi uhradiť. Ďalej sú dlžné zmluvné úroky a poplatky za poistenie úveru z dlžných mesačných splátok za január až júl 2011 vo výške 206,79 eur (197,97 eur dlžné zmluvné úroky a 8,82 eur dlžné poistné). Rovnako si uplatnil právo na nezaplatené zmluvné pokuty za omeškania splátok splatných v januári, februári a marci 2011, každý vo výške 3,36 eur, spolu 10,08 eur. Súd žalobcovi priznal právo na zaplatenie týchto zmluvných pokút, keďže sa na ich zaplatení dohodli so žalovaným v článku 3 5.-3 Všeobecných podmienok; nepriznal mu však právo na úrok z omeškania z tohto nároku, ktorý je sám o sebe sankciou za porušenie právnej povinnosti. Tvrdenie o požiadavke žalovaného o odklad dlžných mesačných splátok úveru a posunutí splatnosti úveru žalobca nepreukázal. Spotrebiteľská úverová zmluva musí byť zo zákona písomná, preto jej zmeny a doplnky možno vykonať tiež len písomnou formou. Keďže žalovaný čerpal úver vo výške 1.400,- eur a žalobca neuviedol aká časť zo splátok zaplatených žalovaným vo výške 426 eur pripadla na platbu dohodnutého úroku z úveru (23,40 % ročne) musel súd vychádzať z toho, že touto sumou žalovaný zaplatil istinu úveru takže jej nezaplatený rozdiel je 974,- eur. Žalobca mal toto tvrdenie uviesť už v pôvodnej žalobe doručenej súdu 13. 7. 2012, na jeho doplnenie bol vyzvaný aj súdnou výzvou zo dňa 4. 9. 2012, na ktorú reagoval podaním doručeným súdu 31. 1. 2012. Žalobca nevyužil možnosť poskytnúť tieto tvrdenia na pojednávaní 31. 1. 2013 ani 8.2. 2013, na ktoré bol riadne a včas predvolaný jeho právny zástupca s tým, že súd považuje za potrebné ho vypočuť. Súd nemohol tretíkrát odročiť pojednávanie, pretože by porušil zásadu rovnosti účastníkov konania. Ďalej sa žalobca domáhal, aby súd žalovaného v žalovanej istine 1.679,42 eur zaviazal na zaplatenie dlžného zmluvného úroku 197,97 eur za splátky splatné v období od januára do júla 2011. Podľa doplnenia žaloby z 31.01.2013 bola naposledy dohodnutá mesačná výška splátky 42 €. Ak mal za sedem mesiacov od januára do júla 2011 žalovaný podľa tvrdenia žalobcu zaplatiť v týchto splátkach na istinu 87,21 eur a na poistenie 8,82 €, rozdiel pripadajúci na zmluvné úroky 197,97 eur. Súčet týchto súm je 294,- eur, z ktorých na jeden mesiac pripadá dohodnutá splátka 42,- eur. Súd preto prihliadajúc aj na nespochybenie tohto nároku žalovaným, žalobcovi právo na dlžný zmluvný úrok za uvedené obdobie vo výške 197,97 € priznal. Žalobca si uplatnil právo na zaplatenie dlžného poistného 8,82 eur, v tejto časti bola žaloba zamietnutá, pretože nepreukázal existenciu poistného zmluvného vzťahu. V čase uzatvorenia zmluvy pripoistenie obsahuje na jeho podmienky s poistením uvedeným v časti B, v časti B zmluvy však žiadne úkony týkajúce sa poistenia nie sú. Z titulu revolvingového úveru teda súd žalobcovi priznal právo na zaplatenie istiny 1.182,05 eur (974 + 197,97 + 10,08) a vo zvyšku súd jeho návrh zamietol. Ďalej si žalobca z tohto zmluvného vzťahu uplatnil právo na zaplatenie úroku 23,40 % ročne z istiny 1.462,55 eur od 18.7.2011 do zaplatenia. Zmluvný vzťah účastníkov konania skončil ku dňu 31.08.2011, preto po tomto dni žalobcovi právo na úrok nepatrí z dôvodu obdobných ako mu nepatrí úrok zo spotrebiteľského úveru uvedený vyššie. Rovnako mu úrok nepatrí zo sumy 974,- eur, v ktorej sú zahrnuté poplatky a bližšie neidentifikované nároky zo sumy úveru vyčerpanej žalovaným čiastkou 1.400 eur, takže vo zvyšnej časti tento nárok žalobcu zamietol. Právo na úrok z omeškania patrí žalobcovi z celej dlžnej sumy od 1. 9.2011 uplatnil si ho od 01.10.2011, súd je jeho návrhom viazaný. Úrok z omeškania žalobcovi patrí v zákonnej výške stanovenej predpismi občianskeho práva ku dňu 01.09.2011, teda 9,5 % ročne z nesplatenj istiny úveru 974,- eur do zaplatenia.

O náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 a § 151 ods. 1, 8 Obč. súd. por.. Úspech žalobcu v konaní je 91,96 %, jeho neúspech 8,04 % ich pomer 83,92 %. Žalobcovi teda vzniklo právo na náhradu trov konania v takomto pomere. Z titulu náhrady hotových výdavkov žalobcovi vzniká právo na náhradu súdneho poplatku, ktorý zaplatil za žalobu v sume 393,75 eur; z nej je 83,92 % vo výške 330,43 eur. Ide o hotový výdavok žalobcu, preto bol žalovaný zaviazaný na jeho zaplatenie priamo žalobcovi. Ďalej žalobcovi vznikli trovy právneho zastúpenia. Odmena za jeden úkon právnej služby je podľa § 10 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb vo výške 220,77 eur a patrí za prípravu a prevzatie zastúpenia, za písomné podanie žaloby, teda spolu za dva úkony právnej služby vo výške 441,54 eur. Žalobca však vychádzal z odmeny 220,74 eur, súd je návrhom viazaný, preto priznal odmenu za dva úkony právnej služby vo výške 441,48 eur. Za každý úkon právnej služby patrí z titulu náhrady výdavkov na miestne telekomunikačné a miestne prepravné suma vo výške jednej stotiny výpočtového základu (§ 16 ods. 3 označenej vyhlášky), čo je spolu 15,26 eur. Nakoľko právna zástupkyňa žalobcu preukázala, že je platiteľkou dane z pridanej hodnoty, patrí odmena náhrady zvýšená o 20 % DPH, čo z celkovej sumy 456,74 eur predstavuje 91,35 eur. Celkovo sú trovy právneho zastúpenia vo výške 548,09 eur, z ktorých je 83,92 % vo výške 459,96 €. Na zaplatenie tejto

náhrady bol žalovaný podľa § 149 ods. 1 Obč. súd. por. zaviazaný k rukám advokáta zastupujúceho žalobcu.

Súd žalovanému umožnil splácanie dlžnej sumy. Žalovaným navrhnuté splátky 50 € mesačne sú nedostatočné vzhľadom na výšku žalovanej čiastky ako aj skutočnosť, že žalovaný mal svoju pôvodnú povinnosť plniť v splátkach, čo nedodržel. Súd prihliadal aj na časový aspekt posudzovaného prípadu, keď by povolením splátok po 50,- eur mesačne predstavovalo neprimerane dlhú dobu splácania žalovaného nároku (121 mesiacov, teda 10,08 roka len na splácanie priznanej istiny) Ak žalovaný nedodrží čo i len jednu splátku, stane sa splatný celý dlh.

Poučenie:

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania (§42 ods. 3 Obč. súd. por. - kto ho robí, ktorému súdu je určené, akej veci sa týka a čo sleduje, dátum a podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 Obč.súd.por.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že (§ 205 ods. 2 Obč.súd.por.): a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1; b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci; c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností; d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam; e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a); f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Pokiaľ si povinný dobrovoľne nespĺní povinnosť stanovenú týmto rozhodnutím, možno navrhnúť exekúciu podľa osobitného zákona.